

lupilu®



KINDERWAGEN-MITFAHRBRETT KIDS' HOP-ON STROLLER BOARD MARCHEPIED POUR POUSSETTE

DE AT CH

KINDERWAGEN-MITFAHRBRETT

Gebrauchsanweisung

FR BE

MARCHEPIED POUR POUSSETTE

Notice d'utilisation

PL

DOSTAWKA DO WÓZKA DZIECIĘCEGO

Instrukcja użytkowania

SK

STUPIENOK NA DETSKÝ KOČÍK

Návod na používanie

DK

STÅBRÆT TIL BARNEVOGN TIL TRANSPORT AF STØRRE BØRN

Brugervejledning

HU

BABAKOCSI FELLÉPŐ

Használati útmutató

GB IE

KIDS' HOP-ON STROLLER BOARD

Instructions for use

NL BE

MEERIJDPLANKJE VOOR KINDERWAGENS

Gebruiksaanwijzing

CZ

STUPÁTKO K DĚTSKÉMU KOČÁRKU

Návod k použití

ES

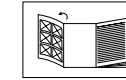
PATINETE PARA SILLA DE PASEO

Instrucciones de uso

IT

PEDANA PER PASSEGGINO

Istruzioni d'uso



DE AT CH Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB IE Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

FR BE Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL Przed przeczytaniem należy rozłożyć bok z ilustracjami a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznamte se se všemi funkcemi přístroje.

SK Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

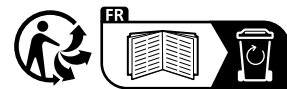
ES Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

DK Klap siden med illustrationerne op inden du læser dem og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

IT Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

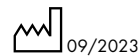
HU Először el kell hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	08
GB/IE	Usage and safety information	Page	12
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	15
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsinstructie	Pagina	19
PL	Wskazówki dot. użytkowania i bezpieczeństwa	Strona	23
CZ	Pokyny k použití a bezpečnosti	Stránky	27
SK	Pokyny pre používanie a bezpečnosť	Stranu	30
ES	Instrucciones de uso y seguridad	Página	33
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	37
IT	Istruzioni d'uso e indicazioni di sicurezza	Pagina	40
HU	Használati és biztonsági utasítások	44.	Oldal



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



09/2023
Delta-Sport-Nr.: MB-12034

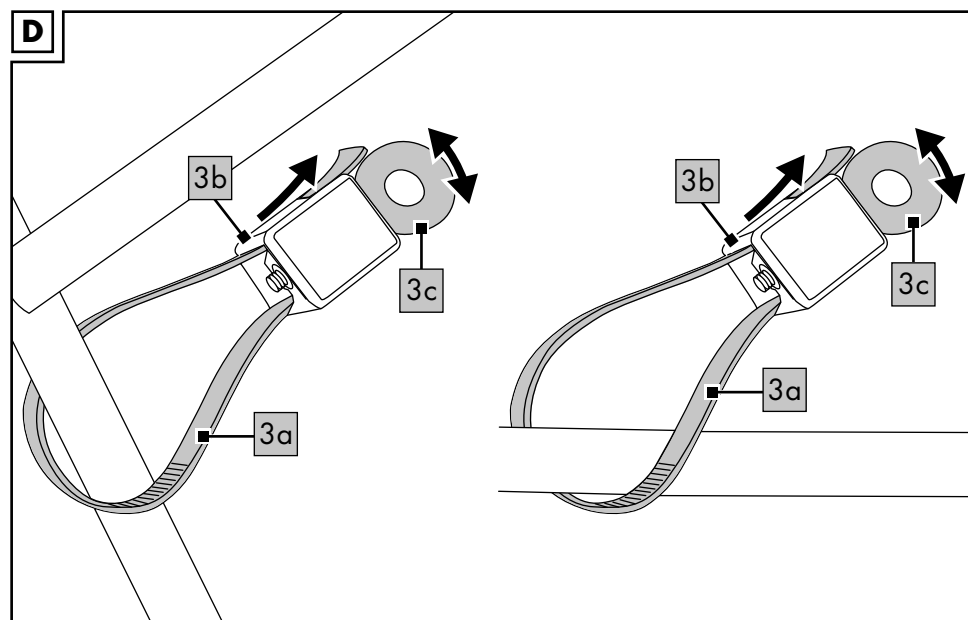
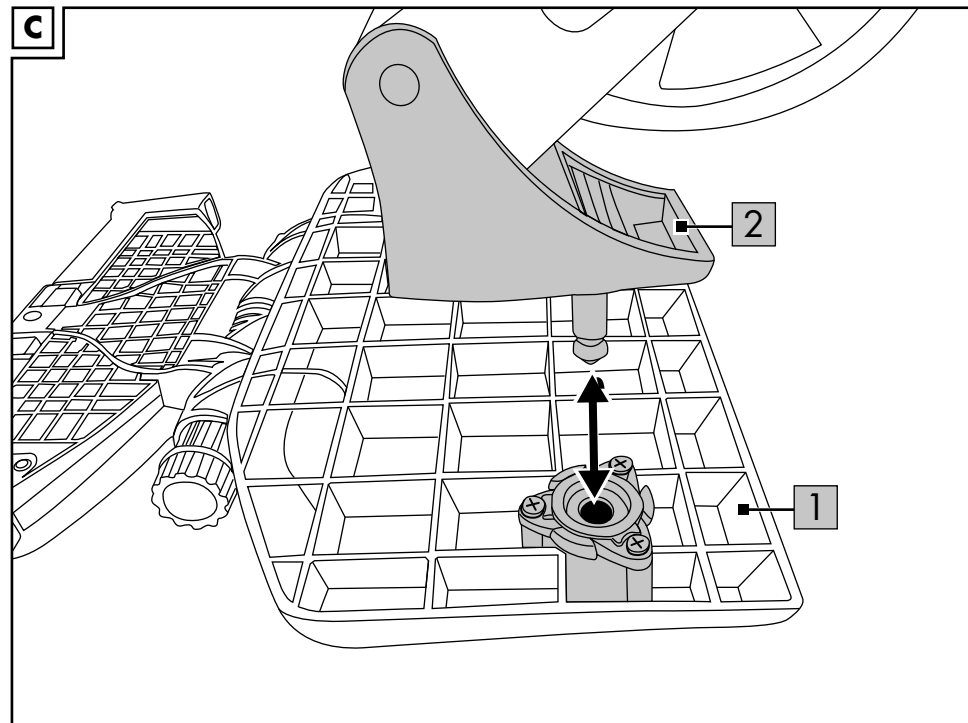
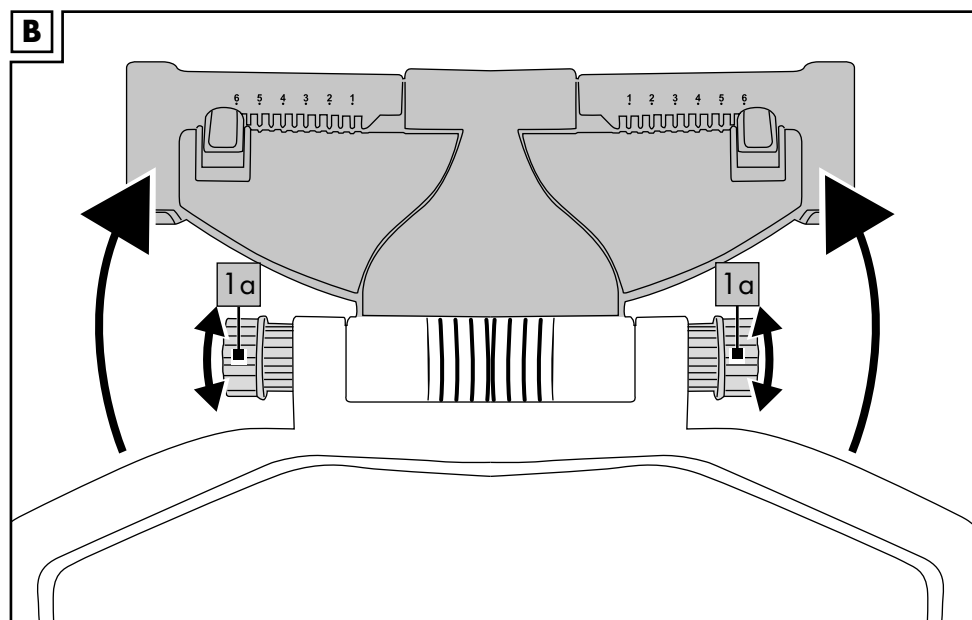
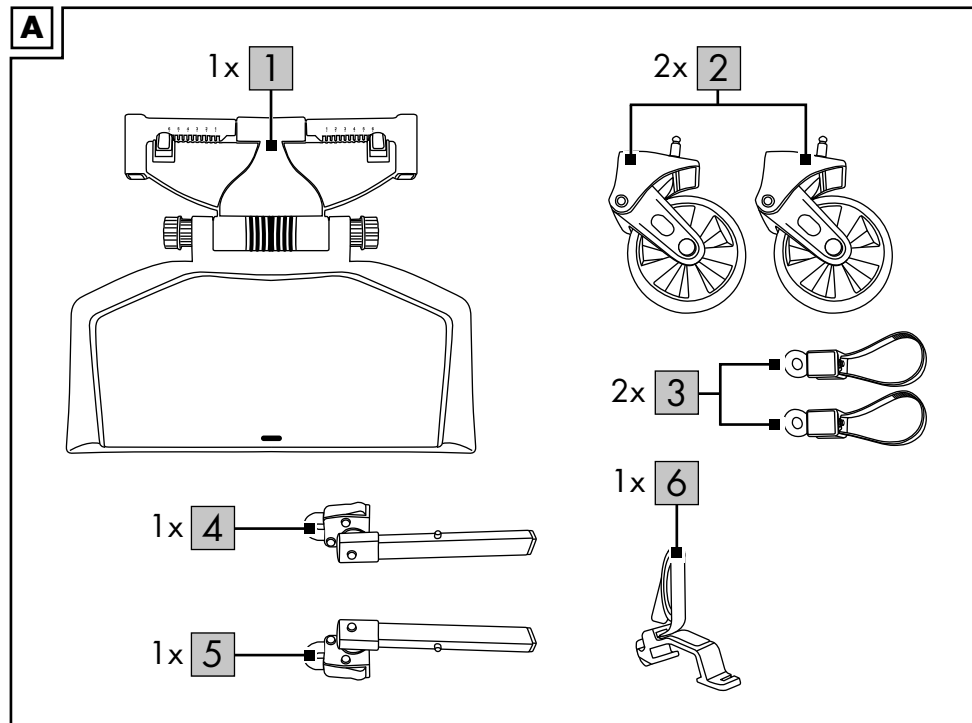
07.26.2023 / PM 12:54

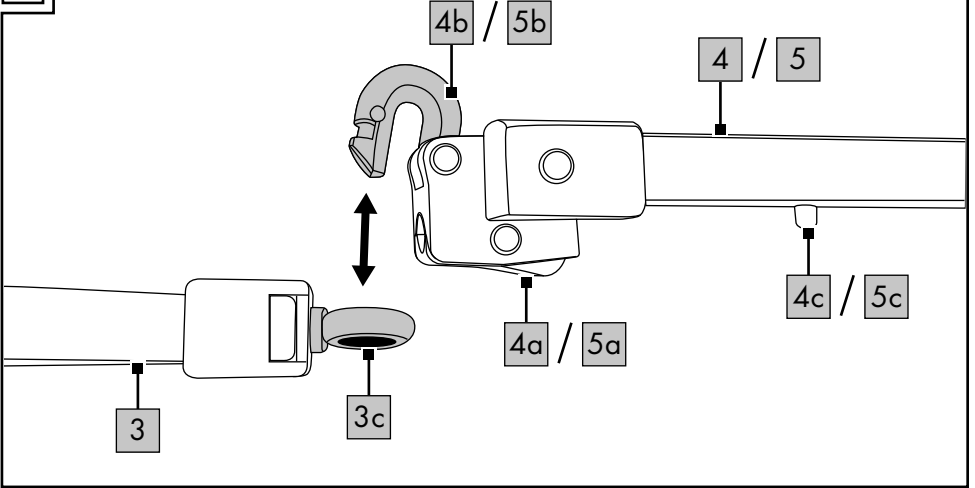
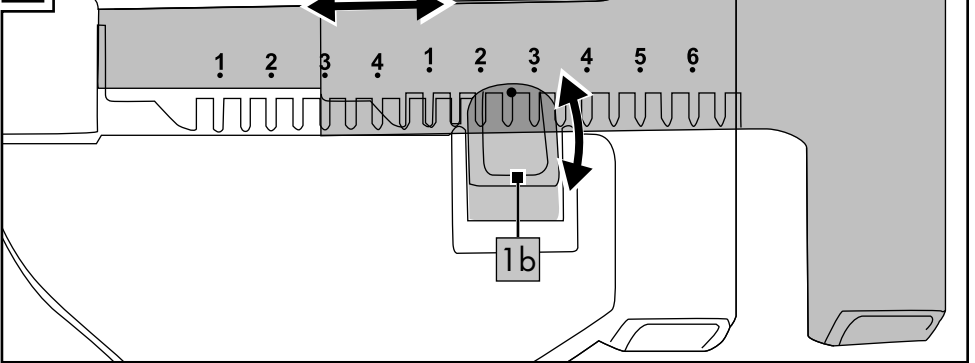
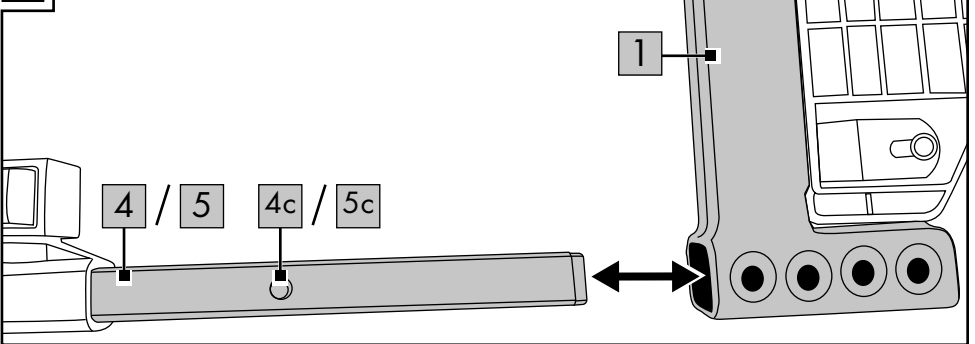
IAN 435750_2304



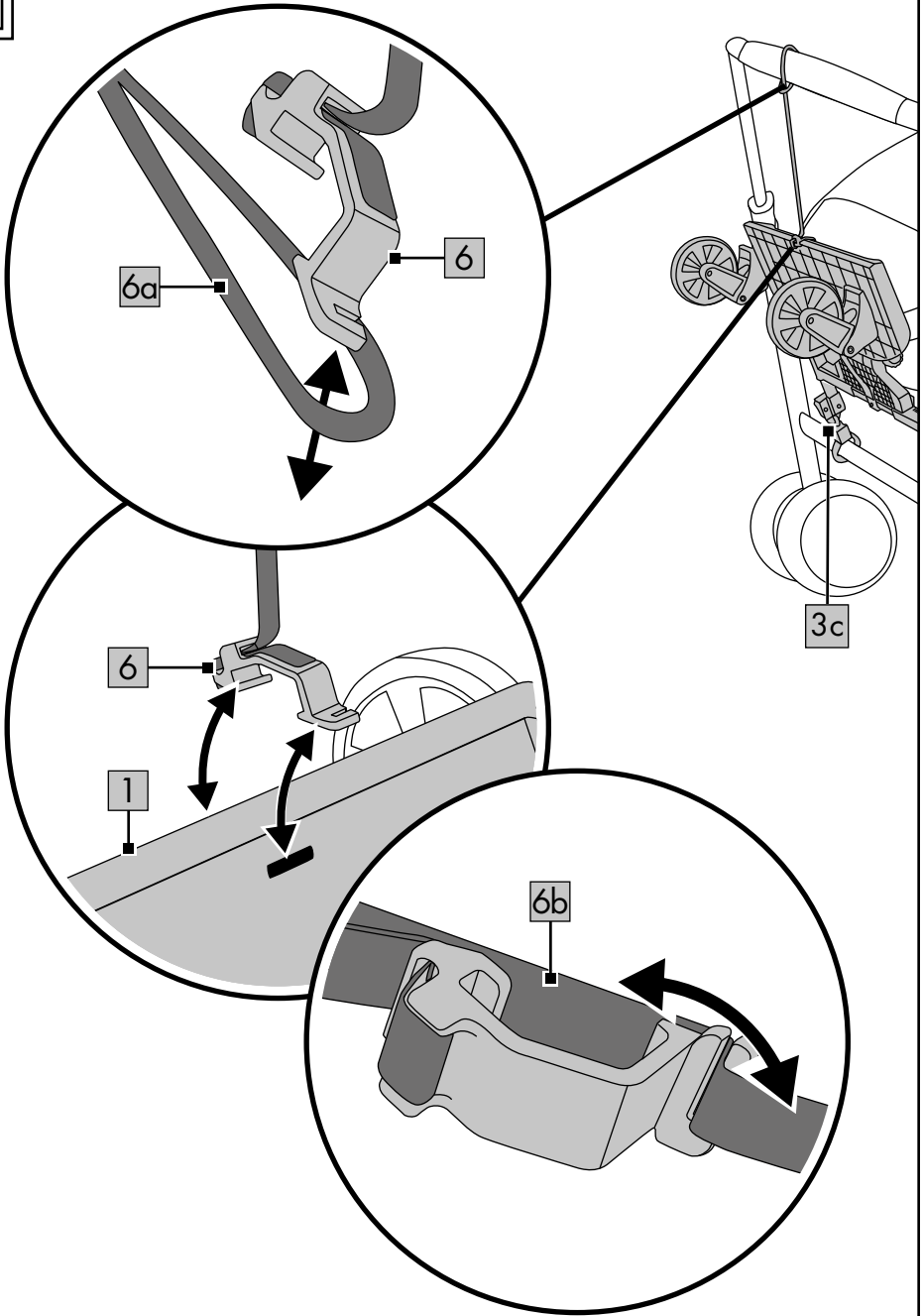
IAN 435750_2304

DE AT CH GB IE FR BE NL
PL CZ SK ES DK IT HU



E**F****G**

H



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Mitfahrbrett (1)
- 2 x Rad (2)
- 2 x Kupplung (3)
- 1 x Verlängerung (4)
- 1 x Verlängerung (5)
- 1 x Seil mit Haken (6)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Max. Benutzergewicht: 20 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
09/2023

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ausschließlich als Mitfahrbrett für ein einzelnes Kind ab 3 Jahren mit einem max. Gewicht von 20 kg bestimmt.

Der Artikel ist zum Anbringen an Kinderwagen- und Buggymodelle geeignet.

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Beachten Sie die veränderten Eigenschaften, wie Schwerpunkt, Standsicherheit sowie Fahrverhalten des Kinderwagens/Buggys, wenn der Artikel am Kinderwagen/Buggy montiert ist.
- Die Nutzung des Artikels ist nur zulässig, wenn ein Erwachsener den Schiebegriff festhält.
- Die Nutzung des Artikels ist nur zulässig, wenn sich ein Kind im Transportwagen befindet.
- Eine ggf. vorhandene Bremse am Kinderwagen/Buggy darf zu keiner Zeit durch den Artikel behindert werden. Die Bremse muss frei zugänglich sein.
- Kinder dürfen nur stehend auf dem Artikel mitgenommen werden.
- Kinder, die den Artikel nutzen, müssen sich am Schiebegriff des Kinderwagens/Buggys festhalten.
- Es ist nur ein Kind mit einem maximalen Gewicht von 20 kg auf dem Artikel zulässig.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Artikel vor, die die Sicherheit infrage stellen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen!
- Verwenden Sie den Artikel nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt.
- Der Artikel ist nicht zum Transport von Gegenständen geeignet.

Montage

Eine ggf. vorhandene Bremse am Kinderwagen/Buggy darf zu keiner Zeit durch den Artikel behindert werden. Die Bremse muss frei zugänglich sein.

1. Artikel aufklappen (Abb. B)

Der Artikel wird zusammengeklappt geliefert. Um ihn auszuklappen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Sicherungen (1a) auseinander.
2. Klappen Sie den vorderen Teil des Artikels nach vorn.
3. Stellen Sie die Sicherungen wieder fest.

Hinweis: Richten Sie das Mitfahrbrett zunächst waagrecht aus. Stellen Sie den korrekten Winkel ggf. bei der Verbindung mit dem Kinderwagen/Buggy ein.

2. Räder montieren (Abb. C)

1. Drehen Sie den Artikel (1) um, sodass die Unterseite nach oben zeigt.
2. Stecken Sie die Räder (2) in die Öffnungen, bis sie fest einrasten.

Hinweis: Die Räder müssen hörbar einrasten.

3. Kupplung montieren (Abb. D)

ACHTUNG! Für einen optimalen Sitz des Artikels eignen sich horizontale Verstrebungen. Sollten Sie die Kupplungen an einer vertikalen Strebe befestigen, achten Sie darauf, dass andere Querstreben oder Befestigungen sich darüber befinden, um ein Hochrutschen des Artikels zu verhindern.

1. Drehen Sie die Kupplungsschraube (3c) auf und ziehen Sie das eine Ende des Kunststoffriemens (3a) aus der Öffnung des Verschlusses (3b).
2. Legen Sie den Kunststoffriemen um das Gestell des Kinderwagens/Buggys.
3. Führen Sie das Ende des Kunststoffriemens durch die Öffnung des Verschlusses.
4. Straffen Sie die Kupplung, indem Sie an der Kupplungsschraube (3c) drehen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Kinderwagen/Buggy ohne Hindernisse zusammenklappbar ist. Andernfalls montieren Sie die Kupplungen an einer anderen Stelle.

5. Befestigen Sie die andere Kupplung auf dieselbe Weise.

Wichtig! Die Kupplungen müssen fest am Gestell anliegen, sodass kein Freiraum vorhanden ist und sie sich nicht bewegen.

4. Kupplung verbinden (Abb. E)

1. Drücken Sie den Kippschalter (4a)/(5a) der Verlängerung (4)/(5), um den Verschluss zu öffnen.
2. Verbinden Sie den Haken (4b)/(5b) mit der Kupplungsschraube (3c).
3. Drücken Sie den Haken zurück in den Verschluss.

Hinweis: Achten Sie beim Einhaken darauf, dass der Arretierpin (4c)/(5c) der Verlängerung zum Boden zeigt.

5. Breite einstellen (Abb. F)

Hinweis: Tauschen Sie ggf. die Komponenten (4) und (5), um die gewünschte Breite zu erreichen.

1. Lösen Sie durch Ziehen die Arretierung (1b) am vorderen Teil des Artikels.
2. Ziehen Sie die Seiten des Artikels auf die gewünschte Breite.
3. Lassen Sie die Arretierung fest und hörbar einrasten.

6. Länge einstellen/Artikel verbinden (Abb. G)

1. Schieben Sie die Verlängerungen (4)/(5) in die Seiten des Mitfahrbretts.
2. Lassen Sie die Arretierpins (4c)/(5c) in einem der Löcher hörbar einrasten.

Hinweis: Der Artikel verfügt an der Unterseite über vier Löcher zur Längeneinstellung. Stellen Sie den Artikel so nah wie möglich zum Kinderwagen/Buggy ein, aber auch so, dass das Kind bequem stehen und sich am Schiebegriff festhalten kann.

7. Hochklappen bei Nichtbenutzung und zur besseren Erreichbarkeit der Feststellbremse (Abb. H)

Wenn der Artikel nicht benutzt wird und Sie leichter an die Feststellbremse gelangen wollen, haben Sie die Möglichkeit, ihn nach oben zu klappen:

1. Legen Sie das Seil mit dem Haken (6) über den Griff des Kinderwagens/Buggys.

- Fädeln Sie den Haken durch das Schlaufenende (6a) und ziehen Sie am Seil, um das Schlaufenende am Griff festzuziehen.
- Lockern Sie, falls nötig, die Kupplungsschrauben (3c).
- Klappen Sie die Stehfläche des Artikels nach oben.
- Fixieren Sie den Haken (6) an der Kante der Stehfläche.
- Verstellen Sie das Seilende (6b) am Haken, bis die Stehfläche nah am Kinderwagen/Buggy hochgeklappt ist.

Hinweis: Die Länge des Seilendes müssen Sie nur einmalig vor der ersten Benutzung einstellen.

Wichtig! Entfernen Sie bei Nichtbenutzung stets das Seil mit Haken (6) vom Kinderwagen/Buggy.

Demontage (Abb. E)

Wichtig! Legen Sie den Kinderwagen/Buggy nicht mit angebautem Artikel zusammen.

Um den Artikel vom Kinderwagen/Buggy zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den Kippschalter (4a)/(5a) der Verlängerungen (4)/(5).
- Ziehen Sie die Haken (4b)/(5b) aus den Kupplungsschrauben (3c) und entfernen Sie das Mitfahrbrett (1).
- Belassen Sie die Kupplungen am Gestell.

Verwendung

Achten Sie vor der Benutzung des Artikels darauf, dass dieser fest am Kinderwagen/Buggy montiert ist. Lassen Sie das mitfahrende Kind sich mit dem Rücken zu Ihnen auf den Artikel stellen und sich seitlich am Griff des Kinderwagens/Buggys festhalten.

Hinweis: Es darf nur ein Kind auf dem Artikel mitgenommen werden, wenn ein Erwachsener den Griff des Kinderwagens/Buggys festhält, sich ein anderes Kind im Kinderwagen/Buggy befindet und das mitfahrende Kind steht.

Lassen Sie das mitfahrende Kind nur vom Artikel absteigen, wenn der Kinderwagen/Buggy steht und ein Erwachsener den Griff des Kinderwagens/Buggys festhält.

Lassen Sie das mitfahrende Kind niemals während der Fahrt vom Artikel abspringen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.

Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B.

Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 435750_2304

DE Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x buggy board (1)
- 2 x wheel (2)
- 2 x coupling (3)
- 1 x extension (4)
- 1 x extension (5)
- 1 x cord with hook (6)
- 1 x instructions for use

Technical data



Max. user weight: 20kg



Date of manufacture (month/year):
09/2023

Intended use

This product is solely intended as a buggy board for a child 3 years of age or older with a max. weight of 20kg.

The product can be attached to prams and buggies.

The product is intended for private use only.

Safety information

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Risk of injury!

- Note the changed characteristics such as centre of mass, stability and driving behaviour of the pram/buggy when the product is mounted on the pram/buggy.
- The product may only be used if an adult is holding onto the push handle.

- The product may only be used if a child is in the transport buggy.
- The product must not impede any brake on the pram/buggy. The brake must be freely accessible.
- Children are only permitted to stand on the product when in use.
- Children who use the product must hold tightly onto the push handle of the pram/buggy.
- Only one child with a maximum weight of 20kg is permitted on the product.
- Do not make any changes to the product that compromise safety.
- Make sure that all components are undamaged and properly assembled. Incorrect assembly may result in injury. Damaged parts can affect the safety and function of the product.
- Check the product for damage or wear before each use. Check that all screws are tight before each use!
Only use the product if it is in perfect condition! Do not use the product if it is visibly damaged or if you suspect it is damaged!
- Use the product for its intended purpose only.
- The product may only be used under adult supervision and must not be used as a toy.
- Never leave children unattended.
- The product is not suitable for transporting other items.

Assembly

The product must not impede any brake on the pram/buggy. The brake must be freely accessible.

1. Unfolding the product (Fig. B)

The product is delivered folded up. Proceed as follows to fold it out:

1. Unscrew the holders (1a).
2. Fold the front part of the product forward.
3. Refasten the holders.

Note: first align the buggy board horizontally. Set the correct angle for connecting with the pram/buggy.

2. Mounting the wheels (Fig. C)

1. Turn the product (1) over so that the underside is facing upward.

2. Insert the wheels (2) into the openings until they lock firmly in place.

Note: the wheels must audibly lock.

3. Mounting the coupling (Fig. D)

WARNING! Horizontal braces are suitable for optimal placement of the product. If you fasten the couplings onto a vertical brace, make sure that other cross-braces or fasteners are above it in order to prevent the product from sliding upward.

1. Loosen the coupling screw (3c) and pull the end of the plastic strap (3a) out of the opening of the clasp (3b).
2. Wrap the plastic strap around the frame of the pram/buggy.
3. Insert the end of the plastic strap through the opening of the clasp.
4. Tighten the coupling by turning the coupling screw (3c).

Note: make sure that the pram/buggy can be folded together without difficulty. Otherwise mount the couplings at another spot.

5. Fasten the other coupling in the same way.

Important! The couplings must be tightly secured to the frame so that there is no room for movement.

4. Connecting the extension (Fig. E)

1. Press the flip switch (4a)/(5a) of the extension (4)/(5) to open the clasp.
2. Connect the hook (4b)/(5b) with the coupling screw (3c).
3. Press the hook back into the clasp.

Note: when connecting the hook make sure that the locking pin (4c)/(5c) of the extension is pointing downward.

5. Setting the width (Fig. F)

Note: if necessary, swap components (4) and (5) to reach the desired width.

1. Loosen the latch (1b) on the front of the product by pulling on it.
2. Pull the sides of the product to the desired width.
3. Let the latch lock tightly and audibly.

6. Setting the length/connecting the product (Fig. G)

1. Push the extensions (4)/(5) into the sides of the buggy board.
2. Audibly lock the locking pins (4c)/(5c) into one of the holes.

Note: the product has four holes on the underside for setting the length.

Set the product as close to the pram/buggy as possible while still enabling the child to stand comfortably and hold onto the push handle.

7. Folding the product up when not in use and for better access to the parking brake (Fig. H)

If the product is not in use and for easier access to the parking brake, you can fold the product up:

1. Place the cord with the hook (6) over the handle of the pram/buggy.
2. Thread the hook through the end of the loop (6a) and pull on the cord to tighten it around the handle.
3. Loosen the coupling screws (3c) if necessary.
4. Fold the standing surface of the product upward.
5. Attach the hook (6) to the edge of the standing surface.
6. Adjust the end of the cord (6b) on the hook until the standing surface is folded up close to the pram/buggy.

Note: you only have to set the length of the end of the cord once before using the product for the first time.

Important! When not in use, always remove the cord with the hook (6) from the pram/buggy.

Disassembly (Fig. E)

Important! Do not fold up the pram/buggy with the product attached.

Proceed as follows to remove the product from the pram/buggy:

1. Push the flip switch (4a)/(5a) of the extensions (4)/(5).
2. Pull the hooks (4b)/(5b) from the coupling screws (3c) and remove the buggy board (1).
3. Leave the couplings on the frame.

Use

Ensure the product is firmly mounted on the pram/buggy before using it.

Let the child riding the product stand on it with their back towards you and holding onto the sides of the pram/buggy handle.

Note: the child is only permitted to stand on the product if an adult is holding the handle of the pram/buggy tightly. The child is only permitted to stand on the product if there is a child in the pram/buggy. Only let the child step off the product when the pram/buggy is not in motion and an adult is holding the handle of the pram/buggy tightly.

Never let the child who is riding the product jump off when the product is moving.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 435750_2304

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison (fig. A)

- 1 planche de poussette (1)
- 2 roues (2)
- 2 attaches (3)
- 1 rallonge (4)
- 1 rallonge (5)
- 1 cordon avec crochet (6)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Poids maximal de l'utilisateur : 20 kg



Date de fabrication (mois/année) : 09/2023

Utilisation conforme à sa destination

Cet article est destiné exclusivement à être utilisé comme planche de poussette par un enfant de plus de 3 ans ayant un poids maximal de 20 kg. L'article peut être fixé sur différents modèles de landaus et poussettes. L'article est uniquement destiné à un usage privé.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.



Risque de blessure !

- Veuillez noter que les caractéristiques telles que le centre de gravité, la stabilité et la maniabilité du landau ou de la poussette se trouvent modifiées lorsque l'article y est fixé.
- L'article ne doit être utilisé que si un adulte tient la poignée.
- L'article ne doit être utilisé que s'il y a un enfant dans le landau ou la poussette.
- Le frein du landau ou de la poussette ne doit à aucun moment être obstrué par l'article. Le frein doit être librement accessible.
- Les enfants ne peuvent être transportés que debout sur l'article.
- Les enfants qui utilisent l'article doivent tenir la poignée du landau ou de la poussette.
- Un seul enfant d'un poids maximal de 20 kg doit se tenir sur l'article.
- N'apportez aucune modification à l'article qui puisse compromettre la sécurité.
- Assurez-vous que les pièces ne sont pas endommagées et qu'elles sont montées correctement. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent entraver la sécurité et le fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. Vérifiez avant chaque utilisation la bonne fixation de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état ! N'utilisez pas l'article s'il présente des détériorations visibles ou supposées !
- Utilisez cet article uniquement dans le but pour lequel il est prévu.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'adultes et n'est pas un jouet.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.
- L'article n'est pas approprié pour le transport d'objets.

Montage

Le frein du landau ou de la poussette ne doit à aucun moment être obstrué par l'article. Le frein doit être librement accessible.

1. Dépliage de l'article (fig. B)

L'article est livré plié. Pour le déplier, procédez comme suit :

1. Dévissez les sécurités (1a).
2. Rabattez la partie avant de l'article vers l'avant.
3. Replacez les sécurités.

Remarque : alignez d'abord la planche de poussette à l'horizontale. Si nécessaire, vous ajusterez son angle lors de la fixation au landau ou à la poussette.

2. Montage des roues (fig. C)

1. Tournez l'article (1) de sorte que la face du dessous soit dirigée vers le haut.
2. Insérez les roues (2) dans les ouvertures jusqu'à ce qu'elles s'engagent fermement.

Remarque : les roues doivent s'engager de manière audible.

3. Montage d'une attache (fig. D)

ATTENTION ! Les entretoises horizontales permettent un ajustement optimal de l'article. Si vous fixez les attaches à une entretoise verticale, assurez-vous qu'il y a d'autres entretoises ou fixations au-dessus pour éviter que l'article ne glisse vers le haut.

1. Desserrez la vis de l'attache (3c) et tirez une extrémité de la courroie en plastique (3a) hors de l'ouverture du fermoir (3b).
2. Placez la courroie en plastique autour du châssis du landau ou de la poussette.
3. Passez l'extrémité de la courroie en plastique par l'ouverture du fermoir.
4. Serrez l'attache en tournant sa vis (3c).

Remarque : veillez à ce que le landau ou la poussette puisse être replié(e) sans obstacles. Sinon, montez les attaches à un autre endroit.

5. Fixez l'autre attache de la même manière.

Important ! Les attaches doivent être solidement fixées au châssis de sorte qu'il n'y ait pas d'espace libre et qu'elles ne bougent pas.

4. Fixation d'une attache (fig. E)

1. Appuyez sur la gâchette (4a)/(5a) de la rallonge (4)/(5) pour ouvrir le fermoir.
2. Fixez le crochet (4b)/(5b) à la vis de l'attache (3c).

3. Appuyez sur le crochet pour le rentrer dans le fermoir.

Remarque : lors de l'accrochage, veillez à ce que la goupille de verrouillage (4c)/(5c) de la rallonge soit orientée vers le sol.

5. Réglage de la largeur (fig. F)

Remarque : inversez si nécessaire les éléments (4) et (5) pour obtenir la largeur désirée.

1. Déverrouillez le dispositif de blocage (1b) de la partie avant de l'article en tirant dessus.
2. Faites glisser les côtés de l'article à la largeur désirée.
3. Laissez le dispositif de blocage s'enclencher fermement et de façon audible.

6. Réglage de la longueur/fixation de l'article (fig. G)

1. Glissez les rallonges (4)/(5) dans les côtés de la planche de poussette.
2. Laissez les goupilles de verrouillage (4c)/(5c) s'engager de manière audible dans l'un des trous.

Remarque : l'article dispose de quatre trous sur la face inférieure pour le réglage de la longueur. Ajustez l'article aussi près que possible du landau ou de la poussette, mais également de sorte que l'enfant puisse se tenir debout confortablement et s'agripper à la poignée.

7. Repliage de l'article lorsqu'il n'est pas utilisé et pour une meilleure accessibilité du frein de stationnement (fig. H)

Dans le cas où l'article n'est pas utilisé et pour faciliter l'accès au frein de stationnement, vous avez la possibilité de le replier vers le haut :

1. Placez le cordon avec crochet (6) sur la poignée du landau ou de la poussette.
2. Passez le crochet dans l'extrémité de la boucle (6a) et tirez sur le cordon pour serrer l'extrémité de la boucle sur la poignée.
3. Si nécessaire, desserrez les vis des attaches (3c).
4. Relevez la surface de positionnement de l'article.
5. Fixez le crochet (6) sur le bord de la surface de positionnement.

6. Tirez l'extrémité du cordon (6b) au niveau du crochet jusqu'à ce que la surface d'appui soit repliée contre le landau ou la poussette.

Remarque : la longueur de l'extrémité du cordon n'est à régler qu'une seule fois avant la première utilisation.

Important ! Retirez toujours le cordon avec crochet (6) du landau ou de la poussette lorsqu'il n'est pas utilisé.

Démontage (fig. E)

Important ! Ne pliez pas le landau ou la poussette avec l'article fixé.

Pour retirer l'article du landau ou de la poussette, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la gâchette (4a)/(5a) des rallonges (4)/(5).
2. Retirez les crochets (4b)/(5b) des vis des attaches (3c) et enlevez la planche de poussette (1).
3. Laissez les attaches sur le châssis.

Utilisation

Avant d'utiliser l'article, assurez-vous qu'il est bien fixé au landau ou à la poussette.

Installez l'enfant qui vous accompagne debout sur l'article, le dos tourné vers vous, et les mains de chaque côté de la poignée du landau ou de la poussette.

Remarque : l'enfant ne doit être transporté debout sur l'article que si un adulte tient la poignée du landau ou de la poussette. L'enfant ne doit être transporté debout sur l'article que si un enfant est placé dans le landau ou la poussette. Ne laissez l'enfant qui vous accompagne descendre de l'article que lorsque le landau ou la poussette est à l'arrêt et qu'un adulte en tient la poignée.

Ne laissez jamais l'enfant qui vous accompagne sauter de l'article lorsqu'il est en mouvement.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez uniquement avec de l'eau puis essuyez avec un chiffon de nettoyage.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 435750_2304

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n'est valable que pour la France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang (afb. A)

- 1 x meerijdplankje (1)
- 2 x wiel (2)
- 2 x koppeling (3)
- 1 x verlengstuk (4)
- 1 x verlengstuk (5)
- 1 x koord met haak (6)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Max. gewicht van de gebruiker: 20 kg



Productiedatum (maand/jaar):

09/2023

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor gebruik als meerijdplankje voor een kind vanaf 3 jaar met een max. gewicht van 20 kg. Het artikel is geschikt voor bevestiging aan kinderwagen- en buggy modellen. Het artikel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik.

Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Kans op lichamelijk letsel!

- Houd rekening met veranderde eigenschappen zoals zwaartepunt, stabiliteit en rijgedrag van de kinderwagen/buggy, als het artikel aan de kinderwagen/buggy is gemonteerd.
- Gebruik van het artikel is alleen toegestaan als een volwassene de duwstang vasthoudt.
- Gebruik van het artikel is alleen toegestaan als zich een kind in de transportwagen bevindt.
- Het artikel mag in geen geval de werking van een eventueel op de kinderwagen/buggy aanwezige rem belemmeren. De rem moet vrij toegankelijk zijn.
- Kinderen mogen alleen staand op het artikel worden meegenomen.
- Kinderen die het artikel gebruiken moeten zich aan de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthouden.
- Er mag maar een kind met een maximaal gewicht van 20 kg op het artikel staan.
- Breng geen veranderingen aan het artikel aan waardoor de veiligheid wordt aangetast.
- Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat kans op lichamelijk letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Controleer voor elk gebruik of alle schroeven goed vastzitten! Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt! Gebruik het artikel niet wanneer het zichtbaar is beschadigd of u vermoedt dat het beschadigd is!
- Gebruik het artikel alleen voor het beoogde doel.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen en mag niet worden gebruikt als speelobject.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel.
- Het artikel is niet geschikt voor het vervoer van andere voorwerpen.

Montage

Het artikel mag in geen geval de werking van een eventueel op de kinderwagen/buggy aanwezige rem belemmeren. De rem moet vrij toegankelijk zijn.

1. Artikel openklappen (afb. B)

Het artikel wordt dichtgeklapt geleverd. Om het uit te klappen, gaat u als volgt te werk:

1. Draai de vergrendelingen (1a) los.
2. Klap het voorste deel van het artikel naar voren.
3. Draai de vergrendelingen weer vast.

Aanwijzing: lijn het meerijdplankje eerst horizontaal uit. Stel eventueel de correcte hoek in als het meerijdplankje met de kinderwagen/buggy wordt verbonden.

2. Wielen monteren (afb. C)

1. Draai het artikel (1) om zodat de onderkant naar boven wijst.
2. Steek de wielen (2) in de openingen totdat ze goed vastklikken.

Aanwijzing: de wielen moeten hoorbaar vastklikken.

3. Koppeling monteren (afb. D)

WAARSCHUWING! Voor een optimale plaatsing van het artikel dient u de koppelingen aan horizontale stangen te bevestigen. Als u de koppelingen aan een verticale stang bevestigt, let u er dan op dat andere dwarsstangen of bevestigingen zich erboven bevinden om omhoogschuiven van het artikel te voorkomen.

1. Draai de koppelingsschroef (3c) open en trek een uiteinde van de kunststof riem (3a) uit de opening van de sluiting (3b).
2. Leg de kunststof riem om het frame van de kinderwagen/buggy.
3. Voer het uiteinde van de kunststof riem door de opening van de sluiting.
4. Span de koppeling door aan de koppelingsschroef (3c) te draaien.

Aanwijzing: zorg ervoor dat de kinderwagen/buggy zonder belemmeringen kan worden ingeklapt. Anders moet u de koppelingen op een andere plaats monteren.

5. Bevestig de andere koppeling op dezelfde manier.

Belangrijk! De koppelingen moeten stevig tegen het frame liggen, zodat er geen vrije ruimte aanwezig is en ze niet bewegen.

4. Koppeling verbinden (afb. E)

1. Druk de tuimelschakelaar (4a)/(5a) van het verlengstuk (4)/(5) in om de sluiting te openen.
2. Verbind de haak (4b)/(5b) met de koppelingsschroef (3c).
3. Druk de haak terug in de sluiting.

Aanwijzing: let bij het inhaken erop dat de vergrendelingspin (4c)/(5c) van het verlengstuk naar de grond wijst.

5. Breedte instellen (afb. F)

Aanwijzing: verwissel zo nodig de componenten (4) en (5) om de gewenste breedte te bereiken.

1. Maak de vergrendeling (1b) aan het voorste deel van het artikel los door eraan te trekken.
2. Trek aan de zijkanen van het artikel tot de gewenste breedte is bereikt.
3. Laat de vergrendeling goed en hoorbaar vastklikken.

6. Lengte instellen/artikel verbinden (afb. G)

1. Schuif de verlengstukken (4)/(5) in de zijkanen van het meerijdplankje.
2. Laat de vergrendelingspinnen (4c)/(5c) hoorbaar in een van de gaten vastklikken.

Aanwijzing: het artikel beschikt aan de onderkant over vier gaten voor de lengteverstelling. Stel het artikel zodanig in dat het zo dicht mogelijk bij de kinderwagen/buggy ligt, maar stel het ook zodanig in dat het kind comfortabel erop kan staan en zich aan de duwstang kan vasthouden.

7. Meerijdplankje omhoogklappen als het niet wordt gebruikt of als de parkeerrem beter bereikbaar moet zijn (afb. H)

Als het artikel niet wordt gebruikt of als de parkeerrem gemakkelijker toegankelijk moet zijn, kunt u het artikel omhoogklappen:

1. Leg het koord met de haak (6) om de duwstang van de kinderwagen/buggy.

2. Steek de haak door de gevormde lus (6a) en trek aan het koord om de lus bij de duwstang strak aan te trekken.
3. Maak zo nodig de koppelingsschroeven (3c) los.
4. Klap het stavlak van het artikel omhoog.
5. Maak de haak (6) vast aan de rand van het stavlak.
6. Verstel het koord (6b) bij de haak zodanig dat het stavlak dicht bij de kinderwagen/buggy omhoog is geklapt.

Aanwijzing: u hoeft de lengte van het koord maar één keer voor het eerste gebruik in te stellen.

Belangrijk! Verwijder als het artikel niet wordt gebruikt altijd het koord met haak (6) van de kinderwagen/buggy.

Demontage (afb. E)

Belangrijk! Vouw de kinderwagen/buggy niet op als het artikel is gemonteerd.

Om het artikel van de kinderwagen/buggy te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk de tuimelschakelaars (4a)/(5a) van de verlengstukken (4)/(5) in.
2. Trek de haken (4b)/(5b) uit de koppelingsschroeven (3c) en verwijder het meerijsplankje (1).
3. Laat de koppelingen aan het frame zitten.

Gebruik

Let er voordat u het artikel gebruikt op of het stevig aan de kinderwagen/buggy is gemonteerd. Laat het meerijsende kind met de rug naar u op het artikel staan en zich aan de zijanten van de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthouden.

Aanwijzing: het meerijsende kind mag alleen staand op het artikel worden meegenomen, als een volwassene de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthoudt. Het meerijsende kind mag alleen op het artikel worden meegenomen, als zich een kind in de kinderwagen/buggy bevindt. Laat het meerijsende kind alleen van het artikel afstappen als de kinderwagen/buggy stilstaat en een volwassene de duwstang van de kinderwagen/buggy vasthoudt.

Laat het meerijsende kind nooit tijdens het rijden van het artikel af springen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig alleen met water en veeg vervolgens droog met een schoonmaakdoek. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoelinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonst dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop-som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 435750_2304

BE Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x dostawka do wózka (1)
- 2 x kółko (2)
- 2 x złącze (3)
- 1 x przedłużka (4)
- 1 x przedłużka (5)
- 1 x linka z hakiem (6)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne



Maks. waga użytkownika: 20 kg



Data produkcji (miesiąc/rok):
09/2023

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie jako dostawka do przewozu dziecka powyżej 3. roku życia o maksymalnej wadze 20 kg.

Produkt jest przeznaczony do mocowania do wózków dziecięcych i spacerówek.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalać, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Należy zwrócić uwagę na zmieniające się właściwości, takie jak środek ciężkości, stabilność i sposób jazdy wózka/spacerówki, gdy produkt jest zamontowany na wózku/spacerówce.
- Produkt może być używany tylko wtedy, gdy osoba dorosła trzyma uchwyt do pchania.
- Produkt może być używany tylko wtedy, gdy w wózku znajduje się dziecko.
- Produkt w żadnym wypadku nie może blokować hamulca wózka/spacerówki. Hamulec musi być łatwo dostępny.
- Dzieci mogą być przewożone na produkcie tylko w pozycji stojącej.
- Dzieci korzystające z tego produktu muszą trzymać się uchwytu wózka/spacerówki.
- Na produkcie może znajdować się tylko jedno dziecko o maksymalnej wadze 20 kg.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w produkcie, które mogłyby zagrażać bezpieczeństwu.
- Upewnij się, że żaden element nie jest uszkodzony oraz że wszystkie elementy zostały zamontowane prawidłowo. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wypadku nieprawidłowego montażu. Uszkodzone części mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Należy przed każdym użyciem sprawdzać, czy połączenia śrubowe dobrze się trzymają! Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie! Nie używać produktu, jeśli posiada widoczne uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie jego uszkodzenia!
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Produkt może być używany jedynie pod nadzorem dorosłych, ale nie jako zabawka.
- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie nadaje się do transportu jakichkolwiek przedmiotów.

Montaż

Produkt w żadnym wypadku nie może blokować hamulca wózka/spacerówki. Hamulec musi być łatwo dostępny.

1. Rozkładanie produktu (rys. B)

Produkt jest dostarczany w stanie złożonym. W celu jego rozłożenia należy wykonać następujące kroki:

1. Odkręcić zabezpieczenia (1a).
2. Rozłożyć przednią część produktu i skierować ją do przodu.
3. Ponownie zakręcić zabezpieczenia.

Wskazówka: najpierw należy ustawić dostawkę do wózka poziomo. W razie potrzeby dostosować kąt podczas łączenia z wózkiem/spacerówką.

2. Montaż kółek (rys. C)

1. Obrócić produkt (1) tak, aby jego spód był skierowany w górę.
2. Włożyć kółka (2) w otwory, aż do ich zatrzaśnięcia się.

Wskazówka: kółka muszą się zatrzasnąć w sposób słyszalny.

3. Montaż złącza (rys. D)

OSTRZEŻENIE! Zabezpieczenie ukośny-mi podporami jest odpowiednie dla optymalnego osadzenia produktu. Jeśli złącza są mocowane do wspornika pionowego, należy upewnić się, że nad nimi znajdują się inne wsporniki krzyżowe lub elementy mocujące, aby zapobiec ześlizgiwaniu się produktu.

1. Odkręcić śrubę złącza (3c) i wyciągnąć jeden koniec plastikowego paska (3a) z otworu zapięcia (3b).
2. Umieścić plastikowy pasek wokół ramy wózka/spacerówki.
3. Przełożyć koniec plastikowego paska przez otwór zapięcia.
4. Dociągnąć złącze, obracając śrubę złącza (3c).

Wskazówka: upewnić się, że wózek/spacerówkę można będzie złożyć bez przeszkód. W przeciwnym razie należy zamontować złącza w innym miejscu.

5. Zamocować drugie złącze w ten sam sposób. **Ważne!** Złącza muszą mocno przylegać do ramy, aby nie pozostawała wolna przestrzeń i złącza nie mogły się poruszać.

4. Podłączenie złącza (rys. E)

1. Nacisnąć przełącznik kotykowski (4a)/(5a) przedłużki (4)/(5), aby otworzyć zapięcie.
2. Połączyć hak (4b)/(5b) ze śrubą złącza (3c).
3. Wcisnąć hak z powrotem do zapięcia.

Wskazówka: przy mocowaniu haka należy upewnić się, że sworzень blokujący (4c)/(5c) przedłużki jest skierowany w stronę podłogi.

5. Ustawianie szerokości (rys. F)

Wskazówka: w razie potrzeby należy wymienić elementy (4) i (5), aby uzyskać pożądaną szerokość.

1. Zwolnić zamknięcie przez pociągnięcie blokady (1b) w przedniej części produktu.
2. Pociągnąć za boki produktu do ustawienia żądanej szerokości.
3. W słyszalny sposób zatrzasnąć blokadę tak, aby się słyszalnie zatrzasnęła.

6. Ustawianie długości/podłączenie produktu (rys. G)

1. Wsunąć przedłużki (4)/(5) po bokach dostawki do wózka.
2. Zatrzasnąć w sposób słyszalny trzpienie blokujące (4c)/(5c) w jednym z otworów.

Wskazówka: produkt posiada cztery otwory na spodzie w celu regulacji długości. Ustawić produkt tak blisko wózka/spacerówki, jak to tylko możliwe, ale także tak, aby dziecko mogło wygodnie stać i trzymać się poręczy wózka.

7. Składanie, gdy dostawka nie jest używana oraz dla lepszego dostępu do hamulca postojowego (rys. H)

W przypadku nieużywania produktu oraz dla łatwiejszego dostępu do hamulca postojowego istnieje możliwość jego złożenia do góry:

1. Założyć linkę z hakiem (6) wokół uchwytu wózka/spacerówki.
2. Przełożyć hak przez końcówkę pętli (6a) i pociągnąć za linkę, aby zacisnąć końcówkę pętli na uchwycie.

3. W razie potrzeby poluzować śruby złącza (3c).
4. Złożyć powierzchnię produktu przeznaczoną do stania do góry.
5. Zaczepić hak (6) na krawędzi powierzchni do stania.
6. Wyregulować koniec linki (6b) na haku, aż powierzchnia do stania zostanie złożona blisko wózka/spacerówki.

Wskazówka: długość końcówki linki należy wyregulować tylko raz przed pierwszym użyciem.

Ważne! Zawsze zdejmować linkę z hakiem (6) z wózka/spacerówki, gdy nie jest używana.

Demontaż (rys. E)

Ważne! Nie składać wózka/spacerówki razem z zamontowanym produktem.

Aby zdjąć produkt z wózka/spacerówki, należy wykonać następujące kroki:

1. Nacisnąć przełączniki kołyskowe (4a)/(5a) przedłużek (4)/(5).
2. Wyciągnąć haki (4b)/(5b) ze śrub sprzęgających (3c) i zdjąć dostawkę do wózka (1).
3. Pozostawić złącza na ramie wózka.

Użytkowanie

Przed użyciem produktu należy upewnić się, że jest on należycie przymocowany do wózka/spacerówki.

Poprosić towarzyszące dziecko, aby stanęło na produkcie plecami do osoby pchającej wózek i chwyciło się uchwytu wózka/spacerówki z boku.

Wskazówka: towarzyszące dziecko może być przewożone na stojąco tylko wtedy, gdy osoba dorosła trzyma uchwyt wózka/spacerówki. Towarzyszące dziecko może być zabrane na produkt tylko wtedy, gdy w wózku/spacerówce znajduje się dziecko. Pozwalać dziecku towarzyszącemu na zsiadanie z produktu tylko wtedy, gdy wózek/spacerówka jest nieruchomy, a osoba dorosła trzyma uchwyt wózka/spacerówki.

Nigdy nie pozwalać dziecku towarzyszącemu zeskakiwać z produktu, gdy jest on w ruchu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy

przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 435750_2304

 Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x pojízdný stupínek (1)
- 2 x kolečko (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x prodloužení (4)
- 1 x prodloužení (5)
- 1 x lano s háčkem (6)
- 1 x návod k použití

Technické údaje



Max. hmotnost uživatele: 20 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
09/2023

Použití dle určení

Tento výrobek je určen pouze jako pojízdný stupínek pro dítě od 3 let s max. hmotností 20 kg. Výrobek je vhodný pro upevnění na modely normálních a skládacích kočárků. Tento výrobek je určen pro soukromé použití.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balicím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.



Nebezpečí poranění!

- Dbejte na změněné vlastnosti, jako je těžiště, stabilita a jízdní vlastnosti kočárku/skládacího kočárku, když je na něm výrobek namontován.
- Použití výrobku je povoleno pouze v případě, že držadlo drží dospělá osoba.

- Použití výrobku je povoleno pouze v případě, že se v kočárku nachází dítě.
- Případná brzda na kočárku/skládacím kočárku nesmí být výrobkem jakkoli ovlivněna. Brzda musí být volně přístupná.
- Děti se mohou na výrobku vozit pouze vestoje.
- Děti, které výrobek používají, se musí držet držadla kočárku/skládacího kočárku.
- Na výrobku může stát pouze jedno dítě s maximální hmotností 20 kg.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny, které ohrožují bezpečnost.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly v pořádku a správně namontované. V případě nesprávné montáže hrozí nebezpečí poranění. Poškozené součásti mohou mít vliv na bezpečnost a funkčnost.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Zkontrolujte před každým použitím pevné usazení všech šroubových spojů!
Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu! Nepoužívejte tento výrobek při viditelném nebo předpokládaném poškození!
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Výrobek se smí používat jen pod dozorem dospělých, a ne jako hračka.
- Nenechávejte děti nikdy bez dozoru.
- Výrobek není vhodný k přepravě jiných předmětů.

Montáž

Případná brzda na kočárku/skládacím kočárku nesmí být výrobkem jakkoli ovlivněna. Brzda musí být volně přístupná.

1. Rozložení výrobku (obr. B)

Výrobek je přepravován a dodáván ve složeném stavu. Pro jeho rozložení postupujte následovně:

1. Vyšroubujte pojistky (1a) od sebe.
2. Odklopte přední část výrobku dopředu.
3. Opět zafixujte pojistky.

Upozornění: Pojízdný stupínek nejdříve vyrovnejte vodorovně. Nastavte správný úhel vzhledem k případnému připojování ke kočárku/skládacímu kočárku.

2. Montáž kol (obr. C)

1. Otočte výrobek (1) tak, aby spodní stranou směřoval nahoru.
2. Zasuňte kolečka (2) do otvorů, až pevně zapadnou.

Upozornění: Kolečka musejí slyšitelně zapadnout.

3. Montáž spojky (obr. D)

UPOZORNĚNÍ! Pro optimální uchycení výrobku jsou vhodné horizontální výztuhy. Pokud spojky připojíte ke svislé vzpěře, dbejte na to, aby nad ní byly umístěny jiné příčky nebo upevnění, aby nedošlo k prokluzování výrobku.

1. Povolte šroub spojky (3c) a vytáhněte jeden konec plastového pásku (3a) z otvoru uzávěru (3b).
2. Plastový pásek obtočte kolem rámu kočárku/skládacího kočárku.
3. Protáhněte konec plastového pásku otvorem v uzávěru.
4. Spojku napněte otáčením šroubu spojky (3c).

Upozornění: Ujistěte se, že kočárek/skládací kočárek lze složit bez jakýchkoliv překážek.

V opačném případě namontujte spojky na jiném místě.

5. Stejným způsobem připojte další spojku.

Důležité! Spojky musí pevně přiléhat k rámu tak, aby nevznikl žádný volný prostor a spojky se nepohybovaly.

4. Připojení spojky (obr. E)

1. Pro otevření uzávěru stiskněte přepínač (4a)/(5a) prodloužení (4)/(5).
2. Spojte háček (4b)/(5b) se šroubem spojky (3c).
3. Zatačte háček zpět do uzávěru.

Upozornění: Při zaháknutí se ujistěte, že zajišťovací kolík (4c)/(5c) prodloužení směřuje k zemi.

5. Nastavení šířky (obr. F)

Upozornění: Součásti (4) a (5) případně vyměňte, abyste dosáhli požadovanou šířku.

1. Tažením uvolněte aretaci (1b) na přední části výrobku.
2. Vytáhněte strany výrobku do požadované šířky.
3. Nechejte aretaci pevně a slyšitelně zapadnout.

6. Nastavení délky/spojení výrobku (obr. G)

1. Zasuňte prodloužení (4)/(5) do stran pojízdného stupínku.
2. Nechejte zajišťovací kolíky (4c)/(5c) slyšitelně zapadnout do jednoho z otvorů.

Upozornění: Výrobek má na spodní straně čtyři otvory pro nastavení délky.

Umístěte výrobek co nejbližší ke kočárku/skládacímu kočárku, ale také tak, aby dítě mohlo pohodlně stát a držet se držadla.

7. Sklopení nahoru při nepoužívání a pro lepší přístupnost parkovací brzdy (obr. H)

V případě nepoužívání výrobku a pro snadnější přístup k parkovací brzdě máte možnost ho sklopit nahoru:

1. Položte lano s háčkem (6) přes držadlo kočárku/skládacího kočárku.
2. Provlékněte háček koncem poutka (6a) a zatáhněte za lano, abyste konec poutka přitáhli na držadlo.
3. V případě potřeby povolte šrouby spojky (3c).
4. Sklopte plochu ke stání výrobku nahoru.
5. Zafixujte háček (6) na hraně plochy ke stání.
6. Přemístěte konec lana (6b) na háčku, až je plocha ke stání sklopená blízko kočárku/skládacího kočárku.

Upozornění: Délku konce lana musíte nastavit pouze jednou před prvním použitím.

Důležité! Při nepoužívání vždy lano s háčkem (6) odstraňte z kočárku/skládacího kočárku.

Demontáž (obr. E)

Důležité! Neskládejte kočárek/skládací kočárek spolu s namontovaným výrobkem.

K odpojení výrobku od kočárku/skládacího kočárku, postupujte následovně:

1. Stiskněte přepínač (4a)/(5a) prodloužení (4)/(5).
2. Vytáhněte háčky (4b)/(5b) ze šroubů spojky (3c) a odstraňte pojízdný stupínek (1).
3. Spojky nechte na rámu.

Použití

Před použitím výrobku zajistěte, aby byl pevně namontován na kočárku/skládacím kočárku. Dítě musí stát na výrobku zády k vám a musí se ze strany pevně držet držadla kočárku/skládacího kočárku.

Upozornění: Dítě se může na výrobku vézt pouze vestoje, když dospělá osoba drží držadlo kočárku/skládacího kočárku. Dítě se může na výrobku vézt pouze tehdy, jestliže se v kočárku/skládacím kočárku nachází další dítě. Dítě smí z výrobku sestoupit pouze tehdy, když kočárek/skládací kočárek stojí a dospělá osoba pevně drží držadlo kočárku/skládacího kočárku. Nedovolte, aby vezoucí se dítě mohlo během jízdy z výrobku seskočit.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čištěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následujících ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu použití nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 435750_2304



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x prídavný stupienok ku kočíku (1)
- 2 x koliesko (2)
- 2 x spojka (3)
- 1 x predlžovací diel (4)
- 1 x predlžovací diel (5)
- 1 x upínací pás s hákom (6)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje



Max. hmotnosť používateľa: 20 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
09/2023

Určené použitie

Tento výrobok je určený výlučne ako prídavný stupienok pre jedno dieťa od 3 rokov s max. hmotnosťou 20 kg.

Výrobok je vhodný na pripevnenie na hlboké kočíky a modely detských skladacích kočíkov.

Tento výrobok je určený iba na súkromné použitie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Dbajte na zmenené vlastnosti, ako sú ťažisko, stabilita, ako aj jazdné vlastnosti hlbokého/skladacieho kočíka, keď je výrobok namontovaný na hlbokom/skladacom kočíku.

- Použitie výrobku je prípustné len v prípade, ak posuvnú rúčku drží dospelá osoba.
- Použitie výrobku je prípustné len v prípade, ak sa vo vnútri kočíka počas prepravy nachádza dieťa.
- Výrobok nesmie v žiadnom okamihu prekážať príp. namontovanej brzde na hlbokom/skladacom kočíku. Brzda musí byť voľne prístupná.
- Deti sa smú na výrobok vziať len postojáčky.
- Deti, ktoré používajú výrobok, sa musia pevne držať za posuvnú rúčku na hlbokom/skladacom kočíku.
- Je dovolené vziať na výrobok len jedno dieťa s maximálnou hmotnosťou 20 kg.
- Na výrobku neuskutočňujte žiadne zmeny, ktoré by ohrozili bezpečnosť.
- Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri neodbornej montáži hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Pred každým použitím skontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov!
Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave! Nepoužívajte výrobok pri viditeľnom poškodení alebo podozrení, že môže byť poškodený!
- Výrobok používajte len na stanovený účel.
- Výrobok sa smie používať iba pod dozorom dospeljej osoby a nikdy nie ako hračka.
- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru.
- Výrobok nie je vhodný na prepravu iných predmetov.

Montáž

Výrobok nesmie v žiadnom okamihu prekážať príp. namontovanej brzde na hlbokom/skladacom kočíku. Brzda musí byť voľne prístupná.

1. Rozloženie výrobku (obr. B)

Výrobok sa dodáva v poskladanom stave. Pri rozkladaní výrobku postupujte nasledovne:

1. Otočte poistky (1 a) od seba.
2. Vyklopte prednú časť výrobku smerom dopredu.
3. Opäť pevne zaistite poistky.

Upozornenie: Prídavný stupienok najskôr vodorovne vyrovnajte. Príp. nastavte správny uhol pri spojení s hlbokým/skladacím kočíkom.

2. Montáž koliesok (obr. C)

1. Výrobok (1) otočte tak, aby spodná strana smerovala nahor.
2. Zasuňte kolieska (2) do otvorov, až kým pevne nezapadnú.

Upozornenie: Kolieska musia počutelne zapadnúť.

3. Montáž spojky (obr. D)

UPOZORNENIE! Na optimálne osadenie výrobku sú vhodné vodorovné výstuže. Pri upevňovaní spojok na zvislú výstuž dbajte na to, aby sa iné priečke výstuže alebo upevnenia nachádzali nad ňou, aby sa zabránilo skĺznutiu výrobku.

1. Vyskrutkujte skrutku na spojke (3c) a ťahajte koniec plastového remienka (3a) z otvoru uzáveru (3b).
2. Plastový remienok oviňte okolo rámu hlbokého/skladacieho kočíka.
3. Koniec plastového remienka pretiahnite cez otvor uzáveru.
4. Napnite spojku otáčaním skrutky na spojke (3c).

Upozornenie: Dbajte na to, aby bolo možné hlboký/skladací kočík skladať bez prekážok. V opačnom prípade namontujte spojky na inom mieste.

5. Rovnakým spôsobom upevnite aj druhú spojku.

Dôležité! Spojky musia pevne priliehať k rámu tak, aby nevznikol voľný priestor a spojky sa nepohybovali.

4. Pripojenie spojky (obr. E)

1. Na otvorenie uzáveru stlačte preklápací spínač (4a)/(5a) na predlžovacom dieli (4)/(5).
2. Spojte hák (4b)/(5b) so skrutkou na spojke (3c).
3. Zatlačte hák späť do uzáveru.

Upozornenie: Pri zahákovaní dbajte na to, aby aretačný kolík (4c)/(5c) na predlžovacom dieli smeroval k zemi.

5. Nastavenie šírky (obr. F)

Upozornenie: Na dosiahnutie požadovanej šírky príp. vymeňte komponenty (4) a (5).

1. Potiahnutím uvoľnite aretáciu (1b) na prednej časti výrobku.
2. Vytiahnite bočné strany výrobku na požadovanú šírku.
3. Aretácia musí pritom pevne a počutelne zapadnúť.

6. Nastavenie dĺžky/spojenie výrobku (obr. G)

1. Zasuňte predlžovacie diely (4)/(5) do bočných strán prídavného stupienka.
2. Aretačné kolíky (4c)/(5c) musia pritom počutelne zapadnúť do jedného z otvorov.

Upozornenie: Na spodnej strane výrobku sa nachádzajú štyri otvory na prestavenie dĺžky. Výrobok nastavte čo najbližšie k hlbokému/skladaciemu kočíku, zároveň však tak, aby dieťa mohlo pohodlne stáť a držať sa za posuvnú rúčku.

7. Sklopenie nahor pri nepoužívaní a na lepší prístup k aretačnej brzde (obr. H)

V prípade nepoužívania výrobku a na lepší prístup k aretačnej brzde máte možnosť sklopíť výrobok nahor:

1. Upínací pás s hákom (6) oviňte okolo rúčky hlbokého/skladacieho kočíka.
2. Prevlečte hák cez koniec slučky (6a) a ťahajte za pás, aby ste pevne dotiahli koniec slučky na rúčke.
3. V prípade potreby uvoľnite skrutky na spojke (3c).
4. Sklopte plochu na státie na výrobku smerom nahor.
5. Háč (6) upevnite o hranu plochy na státie.
6. Nastavujte koniec upínacieho pásu (6b) na háku, až kým plocha na státie nie je sklopená nahor v blízkosti hlbokého/skladacieho kočíka.

Upozornenie: Dĺžku konca upínacieho pásu musíte nastaviť len raz pred prvým použitím.

Dôležité! Pri nepoužívaní výrobku upínací pás s hákom (6) z hlbokého/skladacieho kočíka vždy odstráňte.

Demontáž (obr. E)

Dôležité! Neskladajte hlboký/skladací kočík spolu s namontovaným výrobkom.

Na odstránenie výrobku z hlbokého/skladacieho kočíka postupujte nasledovne:

1. Stlačte preklápací spínač (4a)/(5a) na predžovaciach dieloch (4)/(5).
2. Vytiahnite háky (4b)/(5b) zo skrutiek na spojke (3c) a odstráňte prídavný stupienok (1).
3. Spojky ponechajte na ráme.

Použitie

Pred použitím výrobku dbajte na to, aby bol výrobok pevne namontovaný na hlbokom/skladacom kočíku.

Dieťa, ktoré sa bude viesť na stupienku, postavte na výrobok tak, aby bolo otočené chrbtom k vám a zbokou sa pevne držalo za rúčku hlbokého/skladacieho kočíka.

Upozornenie: Je dovolené vziať dieťa na výrobok len postojáčky, ak posuvnú rúčku hlbokého/skladacieho kočíka drží dospelá osoba. Je dovolené vziať dieťa na výrobok len vtedy, ak sa vo vnútri hlbokého/skladacieho kočíka nachádza dieťa. Dieťa nechajte zostúpiť z výrobku len vtedy, keď hlboký/skladací kočík stojí a dospelá osoba pevne drží rúčku hlbokého/skladacieho kočíka. Dieťaťu nikdy nedovoľte zoskočiť z výrobku počas jazdy.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 435750_2304

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

 **Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro (Fig. A)

- 1 patín (1)
- 2 ruedas (2)
- 2 acoplamientos (3)
- 1 extensión (4)
- 1 extensión (5)
- 1 cuerda con gancho (6)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos



Peso máximo del usuario: 20 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
09/2023

Uso previsto

Este artículo está destinado solo como patín para un niño a partir de 3 años de edad con un peso máximo de 20 kg.

El artículo es apto para el montaje en carritos de bebé y sillas de paseo.

El artículo es solo para uso doméstico.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones!

- Considere las características modificadas, como punto de gravedad, estabilidad, así como comportamiento de desplazamiento cuando el artículo está montado en el carrito/la silla de paseo.

- La utilización del artículo solo se permite si una persona adulta sujeta el manillar.
- La utilización del artículo solo se permite si se encuentra un niño en el carrito.
- Si existe un freno en el carrito/la silla de paseo, este no debe ser obstruido en ningún momento por el artículo. El freno debe ser libremente accesible.
- Los niños solamente se deben transportar de pie sobre el artículo.
- Los niños que utilicen el artículo deben sujetarse del manillar del carrito/la silla de paseo.
- Sobre el artículo solo se admite un niño con un peso máximo de 20 kg.
- No efectúe modificaciones en el artículo que puedan comprometer la seguridad.
- Asegúrese de que todas las partes están montadas correctamente y no presentan daños. Un montaje incorrecto representa peligro de lesiones. Las partes dañadas pueden afectar a la seguridad y el funcionamiento.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Antes de cada uso, compruebe que todas las conexiones atornilladas estén bien apretadas. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo. No use el artículo si presenta daños visibles y si se sospecha que está dañado.
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.
- El artículo se debe usar solo bajo la supervisión de adultos y no como juguete.
- Nunca deje a niños sin supervisión.
- Este artículo no es apto para transportar otros objetos.

Montaje

Si existe un freno en el carrito/la silla de paseo, este no debe ser obstruido en ningún momento por el artículo. El freno debe ser libremente accesible.

1. Desplegado del artículo (Fig. B)

El artículo se suministra plegado. Para desplegarlo, proceda de la siguiente manera:

1. Separe los seguros (1a) girándolos.

2. Despliegue la parte delantera del artículo hacia delante.

3. Vuelva a bloquear los seguros.

Nota: Ajuste primero el patín horizontalmente.

Ajuste el ángulo correcto, de ser necesario, cuando lo conecte con el carrito/la silla de paseo.

2. Montaje de las ruedas (Fig. C)

1. Dé la vuelta al artículo (1) de forma que la parte inferior quede hacia arriba.

2. Introduzca las ruedas (2) en los orificios hasta que encajen firmemente.

Nota: Las ruedas deben encajar audiblemente.

3. Montaje del acoplamiento (Fig. D)

¡ADVERTENCIA! Los refuerzos horizontales son adecuados para el asiento óptimo del artículo. Si sujeta los acoplamientos en un montante vertical, asegúrese que se encuentren travesaños u otras sujeciones por encima para evitar que el artículo se deslice hacia arriba.

1. Afloje el tornillo de acoplamiento (3c) y retire un extremo de la correa de plástico (3a) del orificio del cierre (3b).

2. Coloque la correa de plástico alrededor de la estructura del carrito/de la silla de paseo.

3. Pase el extremo de la correa de plástico a través del orificio del cierre.

4. Tense el acoplamiento girando el tornillo de acoplamiento (3c).

Nota: Asegúrese de que el carrito/la silla de paseo se pueda plegar sin obstrucciones. De lo contrario, instale los acoplamientos en otro punto.

5. Sujete el otro acoplamiento de la misma manera.

¡Importante! Los acoplamientos deben estar aplicados firmemente en la estructura, de manera que no haya espacio libre y que no se muevan.

4. Conexión del acoplamiento (Fig. E)

1. Presione el conmutador basculante (4a)/(5a) de la extensión (4)/(5) para abrir el cierre.

2. Conecte el gancho (4b)/(5b) con el tornillo de acoplamiento (3c).

3. Vuelva a insertar el gancho en el cierre.

Nota: Al enganchar asegúrese de que el perno de bloqueo (4c)/(5c) de la extensión apunte hacia el suelo.

5. Ajuste de la anchura (Fig. F)

Nota: En su caso, cambie los componentes (4) y (5) para conseguir la anchura deseada.

1. Tire del bloqueo (1b) en la parte delantera del artículo para soltarlo.

2. Extienda los lados del artículo a la anchura deseada.

3. Encaje el bloqueo de manera firme y audible.

6. Ajuste de la longitud/conexión del artículo (Fig. G)

1. Introduzca las extensiones (4)/(5) en los laterales del patín.

2. Encaje los pernos de bloqueo (4c)/(5c) de manera audible en uno de los orificios.

Nota: El artículo tiene cuatro orificios en la parte inferior para ajustar la longitud.

Ajuste el artículo de manera que quede lo más cerca posible del carrito/la silla de paseo, pero que el niño pueda colocarse cómodamente y sujetarse en el manillar.

7. Replegado cuando no se utiliza y para facilitar el acceso al freno de estacionamiento (Fig. H)

En caso de no utilizar el artículo y para facilitar el acceso al freno de estacionamiento, tiene la posibilidad de plegarlo hacia arriba:

1. Coloque la cuerda con el gancho (6) sobre el manillar del carrito/la silla de paseo.

2. Pase el gancho por el extremo del lazo (6a) y tire de la cuerda para apretar el extremo del lazo en el manillar.

3. Afloje los tornillos de acoplamiento (3c) si es necesario.

4. Pliegue la superficie de apoyo del artículo hacia arriba.

5. Fije el gancho (6) en el borde de la superficie de apoyo.

6. Regule el extremo de la cuerda (6b) en el gancho hasta que la superficie de apoyo quede replegada cerca del carrito/la silla de paseo.

Nota: Solo necesita ajustar la longitud del extremo de la cuerda una vez antes del primer uso.

¡Importante! Quite siempre la cuerda con gancho (6) del carrito/la silla de paso cuando no la utilice.

Desmontaje (Fig. E)

¡Importante! No pliegue el carrito/la silla de paseo con el artículo montado.

Para retirar el artículo del carrito/la silla de paseo, proceda de la siguiente manera:

1. Presione el conmutador basculante (4a)/(5a) en las extensiones (4)/(5).
2. Extraiga los ganchos (4b)/(5b) de los tornillos del acoplamiento (3c) y retire el patín (1).
3. Deje los acoplamientos en la estructura.

Utilización

Antes de usar el artículo, compruebe que está montado firmemente en el carrito/la silla de paseo. El niño debe colocarse encima del artículo con la espalda hacia usted y sujetarse lateralmente en manillar del carrito/la silla de paseo.

Nota: Solo se debe llevar el niño colocado de pie encima del artículo cuando una persona adulta sujete el manillar del carrito/la silla de paseo. Solo se permite llevar el niño sobre el artículo si se encuentra un niño en el carrito/la silla de paseo. Solo permita que el niño baje del artículo cuando el carrito/la silla de paseo esté parado y una persona adulta sujete el manillar.

No permita nunca que el niño transportado salte del artículo durante la marcha.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con agua y después seque con un paño de limpieza.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 435750_2304

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x ståbræt (1)
- 2 x hjul (2)
- 2 x forbindelsesstrop (3)
- 1 x forlængerrør (4)
- 1 x forlængerrør (5)
- 1 x snor med krog (6)
- 1 x brugervejledning

Tekniske data



Maks. brugervægt: 20 kg



Fremstillingsdato (måned/år):
09/2023

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er udelukkende beregnet til brug som ståbræt for et barn fra 3 år med en maks. vægt på 20 kg.

Artiklen egner sig til montering på barne- og klapvogne.

Artiklen er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.



Fare for kvæstelser!

- Bemærk, at barnevognens/klapvognens egenskaber såsom tyngdepunkt og stabilitet og køreegenskaber ændrer sig, når artiklen er monteret på barnevognen/klapvognen.
- Det er kun tilladt at anvende artiklen, når en voksen holder fast i håndtaget.

- Det er kun tilladt at anvende artiklen, når der er et barn i vognen.
- Artiklen må under ingen omstændigheder påvirke funktionen af en evt. bremse på barnevognen/klapvognen. Bremsen skal være frit tilgængelig.
- Børn må kun medbringes stående på artiklen.
- Børn, der bruger artiklen, skal holde fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen.
- Der må kun stå ét barn med en maksimumsvægt på 20 kg på artiklen.
- Foretag ingen ændringer på artiklen, der kan påvirke sikkerheden.
- Kontroller, at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Kontroller inden hver brug, at alle skrueforbindelser sidder fast!
Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand! Anvend ikke artiklen med synlige og formodede skader!
- Artiklen må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Artiklen må kun anvendes under opsyn af voksne og er ikke beregnet til brug som legetøj.
- Lad aldrig børn være uden opsyn.
- Artiklen er uegnet til transport af andre genstande.

Montering

Artiklen må under ingen omstændigheder påvirke funktionen af en evt. bremse på barnevognen/klapvognen. Bremsen skal være frit tilgængelig.

1. Udklapning af artiklen (fig. B)

Artiklen leveres sammenklappet. Gå frem som følger for at klappe den ud:

1. Skru låseanordningerne (1a) fra hinanden.
2. Klap den forreste del af artiklen fremad.
3. Stram låseanordningerne igen.

Bemærk: Juster ståbrættet, så det er vandret. Indstil om nødvendigt den korrekte vinkel på forbindelsen til barnevognen/klapvognen.

2. Montering af hjul (fig. C)

1. Vend artiklen (1) om, så undersiden vender opad.

2. Stik hjulene (2) ind i åbningerne, til de går i hak.

Bemærk: Hjulene skal gå i hak med et tydeligt klik.

3. Montering af forbindelsesstrop (fig. D)

ADVARSEL! Vandrette stænger egner sig bedst til optimal placering af artiklen.

**Hvis du skal fastgøre forbindelsesstroppe-
perne på en lodret stang, skal du sørge
for, at der er en tværstang eller andre
fastgøringer over dem, så artiklen ikke
kan glide op.**

1. Løsn skruen (3c), og træk den ene ende af kunststofremmen (3a) ud af åbningen i spændet (3b).
2. Læg kunststofremmen omkring stellet på barnevognen/klapvognen.
3. Før enden af kunststofremmen igennem åbningen i spændet.
4. Stram forbindelsesstroppen ved at dreje på skruen (3c).

Bemærk: Sørg for, at barnevognen/klapvognen kan klappes sammen uden forhindringer. Ellers skal du montere forbindelsesstroppe et andet sted.

5. Fastgør den anden forbindelsesstrop på samme måde.

Vigtigt! Forbindelsesstroppe skal sidde stramt ind mod stellet, så der ikke er noget spillerum, og de ikke kan bevæge sig.

4. Montering på forbindelsesstrop (fig. E)

1. Tryk på vippekontakten (4a)/(5a) på forlængerrøret (4)/(5) for at åbne låseanordningen.
2. Forbind krogen (4b)/(5b) med forbindelsesskruerne (3c).
3. Tryk krogen tilbage i låseanordningen.

Bemærk: Når krogen sættes i, skal du være opmærksom på, at låsestiften (4c)/(5c) på forlængerrøret vender ned mod jorden.

5. Indstilling af bredde (fig. F)

Bemærk: Skift mellem komponenterne (4) og (5) for at opnå den ønskede bredde.

1. Løsn låseanordningen (1b) forrest på artiklen ved at trække i den.

2. Træk siderne af artiklen ud til den ønskede bredde.

3. Lad låseanordningen gå i hak med et klik.

6. Indstilling af længde/montering af artikel (fig. G)

1. Skub forlængerrørene (4)/(5) ind i siderne på ståbrættet.
2. Lad låsestifterne (4c)/(5c) gå i hak i et af hullerne.

Bemærk: Artiklen er udstyret med fire huller på undersiden til justering af længden. Indstil artiklen til at være så tæt på barnevognen/klapvognen som muligt, men ikke nærmere, end at barnet står bekvemt og kan holde fast i håndtaget.

7. Opklapning efter brug for bedre adgang til parkeringsbremsen (fig. H)

Hvis artiklen ikke er i brug og for at have lettere adgang til parkeringsbremsen, har du mulighed for at klappe den op:

1. Læg snoren med krogen (6) over håndtaget på barnevognen/klapvognen.
2. Sæt krogen fast i løkken (6a), og træk i snoren for at stramme løkken omkring håndtaget.
3. Løsn forbindelsesskruerne (3c) om nødvendigt.
4. Klap artiklens ståflade opad.
5. Sæt krogen (6) fast i kanten af ståfladen.
6. Juster enden af snoren (6b) ved krogen, indtil ståfladen er klappet op til barnevognen/klapvognen.

Bemærk: Snorens længde skal kun indstilles én gang inden første brug.

Vigtigt! Fjern altid snoren med krogen (6) fra barnevognen/klapvognen, når den ikke er i brug.

Afmontering (fig. E)

Vigtigt! Klap ikke barnevognen/klapvognen sammen med artiklen sat på.

Gå frem som følger for at fjerne artiklen fra barnevognen/klapvognen:

1. Tryk på vippekontakten (4a)/(5a) på forlængerrørene (4)/(5).
2. Træk krogene (4b)/(5b) ud af forbindelsesskruerne (3c), og fjern ståbrættet (1).
3. Lad forbindelsesstroppe sidde på stellet.

Brug

Sørg for, at artiklen er fast monteret på barnevognen/klapvognen inden brug.

Lad det medkørende barn stå på artiklen med ryggen mod dig og holde fast på siden af barnevognens/klapvognens håndtag.

Bemærk: Det medkørende barn må kun medbringes stående på artiklen, når en voksen holder fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen. Det medkørende barn må kun medbringes stående på artiklen, når der er et barn i barnevognen/klapvognen. Lad kun det medkørende barn stige op på artiklen, når barnevognen/klapvognen står stille, og en voksen holder fast i håndtaget på barnevognen/klapvognen.

Lad aldrig det medkørende barn springe af artiklen under kørslen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med vand, og tør efter med et viskestykke.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.

Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.




Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garanti krav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 435750_2304

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@idl.dk

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (fig. A)

- 1 x pedana per passeggino (1)
- 2 x ruota (2)
- 2 x aggancio (3)
- 1 x prolunga (4)
- 1 x prolunga (5)
- 1 x fune con gancio (6)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici



Peso massimo dell'utente: 20 kg



Data di produzione (mese/anno):
09/2023

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è destinato esclusivamente all'uso come pedana per passeggino per un bambino dai 3 anni con un peso massimo di 20 kg. L'articolo è adatto per essere utilizzato con i comuni modelli di passeggini e carrozzine. L'articolo è destinato al solo uso privato.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare il materiale di imballaggio alla portata di bambini non sorvegliati. Sussiste il rischio di soffocamento.



Pericolo di lesioni!

- Fare attenzione alla variazione delle caratteristiche, come baricentro, stabilità e andamento del passeggino/carrozzina quando l'articolo è montato.
- L'articolo può essere utilizzato solo se un adulto tiene il maniglione del passeggino.
- L'articolo può essere utilizzato solo se un bambino si trova nel passeggino.
- L'articolo non deve in alcun modo interferire con il freno eventualmente presente sul passeggino/carrozzina. Il freno deve essere liberamente accessibile.
- I bambini possono stare solo in piedi sull'articolo.
- I bambini che utilizzano l'articolo devono tenersi saldamente al maniglione del passeggino/carrozzina.
- L'articolo può essere utilizzato da un solo bambino con un peso massimo di 20 kg.
- Non apportare modifiche all'articolo che possano influenzarne la sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le parti siano integre e montate correttamente. In caso di montaggio improprio può sussistere il pericolo di lesioni. Le parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e la funzionalità.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Prima di ciascun utilizzo verificare che tutte le avvitature siano salde.
- Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni! Non utilizzare l'articolo in caso di danni visibili o presunti.
- Utilizzare questo articolo solo per lo scopo previsto.
- L'articolo deve essere usato solo sotto la supervisione degli adulti e non come giocattolo.
- Sorvegliare costantemente i bambini.
- L'articolo non è adatto per il trasporto di oggetti.

Montaggio

L'articolo non deve in alcun modo interferire con il freno eventualmente presente sul passeggino/carrozzina. Il freno deve essere liberamente accessibile.

1. Apertura dell'articolo (fig. B)

L'articolo viene consegnato chiuso. Per aprirlo, procedere come segue:

1. Ruotare i fermi (1a) per allontanarli.
2. Aprire la parte anteriore dell'articolo spingendo in avanti.
3. Serrare nuovamente i fermi.

Nota: inizialmente disporre la pedana per passeggino in orizzontale. Se necessario, impostare la corretta angolazione dopo aver fissato l'articolo al passeggino/carrozzina.

2. Montaggio delle ruote (fig. C)

1. Capovolgere l'articolo (1) in modo che la parte inferiore sia rivolta verso l'alto.
2. Inserire le ruote (2) nelle aperture fino a quando non si incastrano.

Nota: le ruote devono incastrarsi in modo udibile.

3. Montaggio dell'aggancio (fig. D)

AVVERTENZA! Per un fissaggio ottimale dell'articolo, agganciarlo alle barre orizzontali. Nel caso in cui gli agganci vengano montati su una barra verticale, assicurarsi che sopra di questa si trovino altre barre trasversali o fissaggi in modo da evitare che l'articolo si sposti verso l'alto.

1. Ruotare la vite dell'aggancio (3c) ed estrarre un capo del cinturino in plastica (3a) dall'apertura della chiusura (3b).
2. Far passare il cinturino in plastica attorno al telaio del passeggino/carrozzina.
3. Far passare il capo del cinturino in plastica attraverso il foro della chiusura.
4. Serrare l'aggancio ruotando la relativa vite (3c).

Nota: accertarsi che il passeggino/carrozzina possa chiudersi senza problemi. In caso contrario montare gli agganci in un altro punto.

5. Fissare l'altro aggancio allo stesso modo.

Importante! Gli agganci devono aderire bene al telaio, in modo che non ci sia gioco e che non possano muoversi.

4. Collegamento dell'aggancio (fig. E)

1. Premere il pulsante a levetta (4a)/(5a) della prolunga (4)/(5) per aprire la chiusura.
2. Collegare il gancio (4b)/(5b) alla vite dell'aggancio (3c).
3. Premere il gancio per reinserirlo nella chiusura.

Nota: quando si inserisce il gancio nella chiusura, assicurarsi che il perno di sicurezza (4c)/(5c) della prolunga sia rivolto verso terra.

5. Impostazione della larghezza (fig. F)

Nota: se necessario scambiare i componenti (4) e (5) per ottenere la larghezza desiderata.

1. Rimuovere il blocco (1b) sulla parte anteriore dell'articolo, tirandolo.
2. Aprire i lati dell'articolo fino alla larghezza desiderata.
3. Incastrare nuovamente il blocco in modo saldo e con un clic udibile.

6. Impostazione della lunghezza/collegamento dell'articolo (fig. G)

1. Inserire le prolunghie (4)/(5) nei lati della pedana per passeggino.
2. Incastrare i perni di sicurezza (4c)/(5c) con un clic udibile in uno dei fori.

Nota: l'articolo dispone di quattro fori nella parte inferiore per l'impostazione della lunghezza. Posizionare l'articolo il più possibile vicino al passeggino/carrozzina, ma anche in modo che il bambino possa stare comodamente in piedi e tenersi saldamente al maniglione.

7. Chiusura in caso di non utilizzo e per raggiungere meglio il freno di stazionamento (fig. H)

Nel caso in cui l'articolo non venga utilizzato e per poter accedere più facilmente al freno di stazionamento, è possibile chiuderlo verso l'alto:

1. Posizionare la fune con gancio (6) sul maniglione del passeggino/carrozzina.
2. Far passare il gancio attraverso l'occhiello (6a) e tirare la fune per stringere l'occhiello intorno al maniglione.
3. Se necessario, allentare le viti degli agganci (3c).
4. Chiudere la superficie di appoggio dell'articolo verso l'alto.
5. Bloccare il gancio (6) sul bordo della superficie di appoggio.
6. Regolare il capo della fune (6b) sul gancio fino al quando la superficie di appoggio si chiude verso l'alto e resta appoggiata al passeggino/carrozzina.

Nota: la lunghezza del capo della fune dovrà essere regolata solo una volta prima del primo utilizzo.

Importante! In caso di non utilizzo rimuovere sempre la fune con gancio (6) dal passeggino/carrozzina.

Smontaggio (fig. E)

Importante! Non riporre il passeggino/carrozzina con l'articolo montato.

Per rimuovere l'articolo dal passeggino/carrozzina, procedere come segue:

1. Premere il pulsante a levetta (4a)/(5a) della prolunga (4)/(5).
2. Rimuovere il gancio (4b)/(5b) dalle viti dell'aggancio (3c) e rimuovere la pedana per passeggino (1).
3. Lasciare gli agganci sul telaio.

Uso

Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia montato in maniera stabile sul passeggino/carrozzina. Il bambino deve salire in piedi sull'articolo con la schiena rivolta alla persona che spinge il passeggino/carrozzina e tenersi saldamente ai lati del maniglione.

Nota: il bambino può stare in piedi sull'articolo solo se un adulto tiene il maniglione del passeggino/carrozzina. Il bambino può stare in piedi sull'articolo solo se nel passeggino/carrozzina c'è un altro bimbo. Far scendere il bambino dall'articolo solo quando il passeggino/carrozzina non è in movimento e un adulto tiene il maniglione.

Non permettere mai al bambino di saltare giù dall'articolo mentre il passeggino/carrozzina è in movimento.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con acqua, quindi asciugare con un panno.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti)

in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 435750_2304

 Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma (A ábra)

- 1 x testvérellépő (1)
- 2 x kerék (2)
- 2 x csatlakozóelem (3)
- 1 x hosszabbító (4)
- 1 x hosszabbító (5)
- 1 x kötél kampóval (6)
- 1 x használati útmutató

Műszaki adatok



Felhasználó max. súlya: 20 kg



Gyártási dátum (hónap/év):

09/2023

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag testvérellépőként használható, 3 évesnél idősebb, max. 20 kg tömegű gyermek számára.

A termék babakocsikhoz és Buggy modellekhez csatlakoztatható.

A termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

Balesetveszély!

- Ha a terméket felszerelte a babakocsira/Buggyra, vegye figyelembe annak megváltozott jellemzőit, mint a súlypontot, az állásbiztonságot, valamint a babakocsi/Buggy menettulajdonságait.

- A termék használata csak akkor megengedhető, ha egy felnőtt tartja a tolókart.
- A termék használata csak akkor megengedett, ha van gyermek a babakocsiban.
- A termékkel semmi esetre sem szabad az esetlegesen a babakocsin/Buggyn található féket akadályozni. A fék legyen szabadon hozzáférhető.
- A terméken a gyermekek csak álló helyzetben szállíthatók.
- A termék használó gyermekeknek meg kell kapaszkodniuk a babakocsi/Buggy tolókarjában.
- A terméken csak egy, legfeljebb 20 kg tömegű gyerek megengedett.
- A terméken ne végezzen semmilyen, annak biztonságát kérdésessé tevő módosítást.
- Ügyeljen arra, hogy minden alkatrész sértetlen állapotban és szakszerűen legyen összeszerelve. A szakszerűtlen összeszerelés balesetveszélyt okozhat. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a termék biztonságosságát és használhatóságát.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e a terméken rongálódások, kopások. Minden használat előtt ellenőrizze a csavarkötések szilárd helyzetét!
A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni! Ne használja a terméket, ha az vélhetően vagy láthatóan megrongálódott!
- Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.
- A terméket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, játékszerként pedig soha.
- Gyerekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül.
- A termék más tárgyak szállítására nem alkalmas.

Felszerelés

A termékkel semmi esetre sem szabad az esetlegesen a babakocsin/Buggyn található féket akadályozni. A fék legyen szabadon hozzáférhető.

1. A termék kinyitása (B ábra)

A terméket összecukott állapotban kapja kézhez. Kinyitásához a következőképpen járjon el:

1. Hajtsa szét a biztosítóelemeket (1a).
2. A termék elülső részét hajtsa előre.

3. Rögzítse ismét a biztosítóelemeket.

Megjegyzés: ezt követően állítsa a testvérfellépőt vízszintes helyzetbe. Szükség esetén a babakocsival/Buggyval való összekapcsoláskor állítsa be a megfelelő szögét.

2. Kerekek felszerelése (C ábra)

1. Fordítsa meg a terméket (1), hogy az alsó oldala nézzen felfelé.
2. Tolja a kerekeket (2) a nyílásokba úgy, hogy szilárdan rögzüljenek.

Megjegyzés: a kerekek hallhatóan pattanjanak be a helyükre.

3. Csatlakozóelem felszerelése (D ábra)

FIGYELMEZTETÉS! A termék optimális elhelyezéséhez a vízszintes merevítőrudak a legalkalmasabbak. Amennyiben a csatlakozóelemeket függőleges merevítőrudon kell rögzítenie, figyeljen rá, hogy találhatóak fölette más keresztmerevítők és rögzítések a termék felcsúszásának megakadályozására.

1. Csavarja ki a csatlakozóelem csavarját (3c) és húzza ki a műanyag szíj egyik végét (3a) a zár nyílásából (3b).
2. Helyezze a műanyag szíjat a babakocsi/Buggy vázszerkezete köré.
3. Vezesse át a műanyag szíj végét a zár nyílásán.
4. Feszítse meg a csatlakozóelemet a csavarjának (3c) elforgatásával.

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a babakocsi/Buggy akadálymentesen összecusukható legyen. Ellenkező esetben a csatlakozóelemeket egy másik ponton szerelje fel.

5. A másik csatlakozóelemet ugyanilyen módon rögzítse.

Fontos! A csatlakozóelemeknek szilárdan kell rögzülniük a vázon úgy, hogy ne alakuljon ki hézag és ne mozdulhassanak el.

4. Csatlakozóelem összekapcsolása (E ábra)

1. A zár nyitásához nyomja meg a hosszabbítón (4)/(5) levő billenőkapcsolót (4a)/(5a).
2. Kapcsolja össze a kampót (4b)/(5b) a csatlakozóelem csavarjával (3c).

3. Nyomja vissza a kampót a zárba.

Megjegyzés: a beakasztáskor ügyeljen arra, hogy a hosszabbító reteszelőcsapja (4c)/(5c) a föld felé nézzen.

5. Szélesség beállítása (F ábra)

Megjegyzés: adott esetben a kívánt szélesség eléréséhez cserélje meg a (4) és (5) alkotóelemeket.

1. Oldja ki a termék elülső részén található reteszelés (1b) meghúzásával.
2. Húzza a termék oldalait a kívánt szélességre.
3. Patintsa be a reteszelést szilárdan és hallhatóan.

6. Hossz beállítása/termék összekapcsolása (G ábra)

1. Tolja be a hosszabbítókat (4)/(5) a testvérfellépő oldalaita.
2. Hallhatóan patintsa be a reteszelőcsapot (4c)/(5c) az egyik lyukba.

Megjegyzés: a termék alsó részén négy lyuk található a hosszállításához.

A terméket állítsa a lehető legközelebbre a babakocsihoz/Buggyhoz, de úgy, hogy a gyermek azon kényelmesen tudjon állni és a tolókarban meg tudjon kapaszkodni.

7. Hajtsa fel, amikor nem használja és a fék könnyebb elérhetőségéhez (H ábra)

Amennyiben nem használja a terméket, illetve a fék könnyebb elérhetősége érdekében felhajthatja a terméket:

1. Helyezze a kötelet a kampóval (6) a babakocsi/Buggy fogantyújára.
2. Fűzze át a kampót a hurok végén (6a) és a kötelet meghúzva szorítsa rá a hurok végét a fogantyúra.
3. Szükség esetén lazítson a csatlakozóelem csavarokon (3c).
4. Hajtsa fel a termék állófelületét.
5. Rögzítse a kampót (6) kampót az állófelület peremébe.
6. Állítsa a kötél végét (6b) a kampón úgy, hogy az állófelület a babakocsi/Buggy közelében felhajtódjon.

Megjegyzés: a kötél végét csak egyszer kell beállítani, az első használat előtt.

Fontos! Ha nem használja, mindig távolítsa el a kötelet és a kampót (6) a babakocsiról/Buggyról.

Szétszerelés (E ábra)

Fontos! A babakocsit/Buggyt soha ne csukja össze a rászerezelt termékkel.

A következőképpen szerelheti le a terméket a babakocsiról/Buggyról:

1. Nyomja meg a billenőkapcsolót (4a)/(5a) a hosszabbítón (4)/(5).
2. Húzza ki a kampót (4b)/(5b) a csatlakozóelem csavarából (3c) és vegye le a testvérfellépőt (1).
3. A csatlakozóelemeket hagyja a vázon.

Használat

A termék használata előtt ellenőrizze, hogy szilárdan legyen felszerelve a babakocsira/Buggyra.

Az együtt utazó gyereket önnek háttal állítsa a termékre és oldalt, a babakocsi/Buggy fogantyújában kapaszkodjon.

Megjegyzés: az együtt utazó gyereket csak állva szabad a terméken vinni, amikor a babakocsi/Buggy fogantyúját a felnőtt fogja. Az együtt utazó gyereket csak állva szabad a terméken vinni, amikor a babakocsiban/Buggyban van gyermek. Csak akkor engedje az együtt utazó gyereket leszállni a termékről, ha a babakocsi/Buggy áll és a fogantyúját egy felnőtt fogja.

Soha ne engedje, hogy az együtt utazó gyereket közben leugorjon a termékről.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra.

FONTOSS! Ne használjon éles tisztítószeret a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.


Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 435750_2304

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

